

УДК 398.89

Бабижан Б.Ж./КАЗАХСТАН/
Бабижан Б.Ж./КАЗАКСТАН/
Babizhan B.Zh./KAZAKHSTAN/

КЕНЕН АЗЕРБАЕВТИН ЫРЛАРЫНДАГЫ КАЗАК-КЫРГЫЗ МУЗЫКАЛЫК
БАЙЛАНЫШТАРЫ

КАЗАХСКО-КЫРГЫЗСКИЕ МУЗЫКАЛЬНЫЕ СВЯЗИ В ПЕСНЯХ КЕНЕНА АЗЕРБАЕВА

KAZAKH-KYRGYZ MUSICAL CONNECTIONS IN THE SONGS OF KENEN AZERBAYEV

Аннотация. Актуальность темы настоящей статьи обусловлена огромным значением в национальной музыкальной культуре творчества выдающегося представителя песенной традиции Жетысу – Кенена Азербайева, 140-летний юбилей которого страна отмечала в прошлом году. Особенности географического расположения юго-запада Жетысу и ряд исторических факторов являются предпосылками межкультурного взаимодействия, а именно, общности ряда музыкальных особенностей в песнях кыргызов и К.Азербайева. Цель статьи – рассмотрение казахско-кыргызских связей в творчестве К.Азербайева. В число задач входит: краткая характеристика взаимодействия вышеназванных культур в казахско-кыргызском приграничье и рассмотрение основных особенностей, характерных для песен кыргызов и К.Азербайева. В работе были применены системный подход, а также структурный и сравнительно типологический методы исследования. Результаты исследования могут быть использованы в дальнейших музыкально-тюркологических исследованиях, а также в качестве дополнительного материала в программе учебной дисциплины «Музыка тюркских народов».

Ключевые слова: Историко-культурные связи, географическое расположение, музыкальная структура песен, ритмическая система

Аннотация. Бул макаланын темасынын актуалдуу болушу өткөн жылы өлкөбүздө 140 жылдык мааракеси белгиленген Жети-Суунун ыр салтынын көрүнүктүү өкүлү Кенен Азербайевдин чыгармачылыгынын улуттук музыка маданиятындагы эбегейсиз зор мааниси менен шартталган. Түштүк-батыш Жети-Суунун географиялык абалынын өзгөчөлүгү жана бир катар тарыхый факторлор маданияттар аралык өз ара аракеттенүүнүн өбөлгөлөрү болуп саналат, тактап айтканда, кыргыздар менен К.Азербайевдин ырларындагы бир катар музыкалык өзгөчөлүктөрдүн жалпылыгы. Макаланын максаты — К.Азербайевдин чыгармачылыгындагы казак-кыргыз байланыштарын кароо. Максаттары: казак-кыргыз чек ара аймагындагы жогоруда аталган маданияттардын өз ара байланышын кыскача баяндоо жана кыргыздардын жана К.Азербайевдин ырларына мүнөздүү болгон негизги белгилерди карап чыгуу. Иште системалуу мамиле, ошондой эле структуралык жана салыштырма-типологиялык изилдөө ыкмалары колдонулат. Изилдөөнүн натыйжалары мындан аркы музыкалык жана түркология илиминде, ошондой эле «Түрк элдеринин музыкасы» академиялык дисциплинасынын программасында кошумча материалда колдонулушу мүмкүн.

Негизги сөздөр: Тарыхый-маданий байланыштар, географиялык абалы, ырлардын музыкалык түзүлүшү, ритмикалык системасы

Abstract. The relevance of the topic of this article is due to the great importance in the national musical culture of the work of the outstanding representative of the song tradition Zhetysu – Kenen Azerbayev, whose 140th anniversary the country will celebrate next year. The peculiarities of the geographical location of the south-west of Zhetysu and a number of historical factors are prerequisites for intercultural interaction, namely, the commonality of a number of features in the songs of the Kyrgyz and K.Azerbayev. The purpose of the article is to consider the Kazakh-Kyrgyz relations in the work of K.Azerbayev. The tasks include: a brief description of the interaction of the above-mentioned cultures in the Kazakh-Kyrgyz border area and consideration of the main features characteristic of

the songs of the Kyrgyz and K.Azerbayev. A systematic approach, as well as structural and comparative-typological research methods were applied in the work. The results of the study can be used in further musical and Turkic studies, as well as as additional material in the curriculum of the discipline "Music of the Turkic peoples".

Keywords: Historical and cultural ties, geographical location, musical structure of songs, rhythmic system.

Введение. Целью представленной статьи является показать казахско-кыргызские связи в песенном творчестве Кенена Азирбаева. В задачи исследования входит характеристика казахско-кыргызского культурного взаимодействия в приграничном регионе и выявление общих черт песен двух стран. В ходе исследовательской работы использовались системный подход, структурный и сравнительно-типологический методы. Результаты исследования могут быть использованы в качестве дополнительного материала при изучении музыкальных связей тюркоязычных стран и в учебной программе предмета «Музыка тюркоязычных стран».

Обзор литературы. Примечательно, что Кенен Азирбаев и традиционная музыка кыргызов, которые были взяты в основу нашей статьи, стали в качестве отдельных объектов исследования со второй половины прошлого века. Наследие Кенена рассматривается в работах А.Жубанова [1], Б.Ерзаковича [2], З.Коспакова [3], С.Кузембай [4], А.Мукановой [5] и др., кыргызская музыка изучалась в очерках и диссертациях В.Беляева [6], В.Виноградова [7], К.Дюшалиева [8], Р.Амановой [9]. Вопрос музыкальных связей двух стран рассматривался в основном в трудах отечественных музыковедов [10, 11] и инструменталистов [12, 13], а вопрос культурного взаимодействия в песенном жанре остался вне внимания этномузыковедов.

Основной раздел. Многовековая история тесных связей казахской и кыргызской культур на юго-западе Жетысу отражена в научных источниках. Если рассматривать только историю последних столетий, то известно, что юго-запад Жетысу и северные районы Киргизии входили в одну и ту же административно-территориальную структуру. «С 60-х годов XIX века половина населения Шуйского района переселяется в Писпекский район Жетысуского района, а другая половина — в Аулиеатинский район

Сырдарьинской области» [14, 20].

Тот факт, что названия административных структур Кыбырай (Пишпек), Дулат, Кокрек, Сихым (Беловодск) и Жаныш (Токмак) в трех частях Пишпекского (первоначально Токмакского) района Жетысуской области, созданного в 1967 году Туркестанским генерал-губернаторством, и названы в честь племен Старшего жуза и их ответвлений, которые часто селились на юго-западе Жетысу, также указывает на тесную связь между двумя странами.

Очевидно, что произведения известных музыкальных и поэтических личностей Жетысу, Жамбыла Жабаева и Кенена Азирбаева, известны обоим странам, песни-соболезнования, их варианты, известных кыргызских и казахских акынов которые они пели, приехав выразить соболезнования, когда умерали их дети, широко распространены как среди казахов, так и среди кыргызов. Так кыргызский акыр Оспанкул приехав выразить соболезнования в связи в кончиной детей Кенена Азирбаева Базара и Назара, исполнил трем утешение, которое так и называется среди народа «Оспанкулдың Кененге көңіл айтуы» и широко исполняется и по сей день. Такое взаимное уважение имело место как на профессиональном уровне музыки, так и на уровне фольклорных вариантов. Верно, что в приграничном регионе юго-западного Жетысу и северного Кыргызстана местное население знакомо с традиционными кыргызскими песнями, и, наоборот, присутствие казахских песен в кыргызском репертуаре в устной традиции привело к продолжению ряда песен, которые в настоящее время являются частью массовой культуры в культурах обеих стран.

При рассмотрении музыкальных связей казахских и кыргызских песен юго-запада Жетысу автор статьи в основном опиралась на опубликованные песни выдающегося композитора Кенена Азирбаева, чье творчество было вдохновлено

местным фольклором [15], и примеры устных кыргызских профессиональных песен в приложении к кандидатской диссертации ученого Р. Амановой [9]. Известно, что родиной композитора-поэта Кенена Азирбаева, сформировавшего профессиональную певческую традицию Жетысу, является Кордайский район, расположенный на границе с Кыргызстаном. Поэтому для певца было естественно расти, слушая с детства, наряду с песнями, кюями и жырами родной страны, кыргызские жанры с одноименным названием. Связь жителей Жетысу с отдельными людьми и селами кыргызской страны обнаруживается в нескольких эпизодах жизни и творчества Кенена Азирбаева, и это влияние отражается своими особенностями в разных периодах песен композитора. Например, известно, что известная песня «Кокшолак» подростка Кенена была написана по дороге на свадьбу его предка-киргиза — Шабдан бая. Одновременное проявление в этой песне музыкального влияния родственной страны в разных системах можно объяснить впечатлительной юностью композитора. Известно, что принятие Кененом звания лучшего певца казахов и киргизов также было обусловлено киргизским богачом, то есть можно предположить, что столь высокая оценка композитора другими странами обусловлена тем, что они слышали в его музыке черты, близкие их собственным песням. Участие Кенена в восстании Бекболата Ашекеева в 1916 году и пребывание в Киргизии около года после его поражения также предоставили ему большие возможности находиться в культурной среде этой страны и глубже, чем когда-либо, познать ее музыкальные традиции. Находясь в Кыргызстане в местности Исык-ата, Кенен Азербайев сочиняет свою известную песню «Булбулга», в которой излагает свои мысли и тоску соловью. В тексте песни он упоминает что находится на кыргызской земле, и очень тоскует по родине. Историю создания песни Кенен сам рассказывал в своей биографии.

Однако причину, по которой песни соседних стран, которые находятся очень близко друг к другу, взаимосвязаны, но также имеют много особенностей во внутренней структуре, лучше всего искать

в их этногенезе и истории заселения этого региона. Тот факт, что две страны принадлежат к разным ветвям тюркского языка, также подтверждает этот вопрос.

При рассмотрении особенностей музыкально-поэтических произведений Кенена Азирбаева, взятых в качестве примеров песен Жетысу, на основе структурного метода, которые были привнесены из кыргызских песен, можно увидеть, что поэтические (стихотворный размер, поэтическая структура) и музыкальные системы (особенности музыкального языка, музыкальная структура), составляющие варианты соседних стран, были освоены в разной степени в творчестве казахского певца.

Известно, что большинство кыргызских песен, как и его музыкальное и декламаторское наследие, были созданы на основе 7-8-сложного размера «жыр» [8]. В казахской культуре этот стихотворный размер часто используется в обрядовом фольклоре и жыр-толгау, и известно, что он возродился в песенной традиции арка, начиная со второй половины XIX века, в песнях Жаяу Мусы и Абая [16]. Наличие 7-8-сложного размера как в кыргызских песнях, так и в казахской духовной культуре свидетельствует об общих древнетюркских корнях двух стран.

Как и во многих других странах, кыргызские песни отличаются разнообразием музыкальных структур. По мелодикотональной системе кыргызские профессиональные песни часто поются под аккомпанемент инструмента комуз (из-за наличия нескольких видов строя трехструнного инструмента), на интонационный строй большое влияние оказывают тональности опор, фактура, характерные повороты, штрихи и ритмические формулы исполняемых на комузе кюев. Вот почему типологически близкие казахские трехструнные домбровые кюи и сопровождаемые ими алтайско-тарбагатайские песни носят разный характер. Влияние кыргызских профессиональных песен на песни Кенена Азирбаева, яркого представителя песенной традиции Жетысу, заметно в следующих музыкально-структурных и музыкально-языковых особенностях:

КОКШОЛАК (1896 ж)



«Алымкан»

Такой же тип структуры первых музыкально-поэтических стихов использован и в песне «Агугай, домбра» последователя известного певца-композитора А. Коразбаева, но здесь мелодия состоит не из одного, а из нескольких повторяющихся слов единства.

3) Важной чертой, показывающей общность кыргызских и казахских песен, является понижение VII ступени в тоновом ряду, на котором основаны мелодии. Иногда наряду с ионийским ладом используется миксолидийский лад.

Такая черта часто встречается как в эпических напевах юго-западного Семиречья, так и в песнях Кенена. В частности, в

творчестве певца имеются примеры использования миксолидийской формы VII ступени как в основной части структуры («Гидигай» стр. 73, «Кокшоллак» стр. 102, «Китай халкына» стр. 117), так и в припеве («Базар-Назар» стр. 62, «Еркебайга» стр. 75, «Жубанышка арнау» стр. 95, «Копшилик тында анимди» стр. 104, «Калады-ау» стр. 112, «Мен сюемин халкымды» стр. 123, «Ойжайлау» стр. 126, «Суйгеним-ай, куйгеним-ай» стр. 135), причем в обоих («Казахстан аймагы» стр. 108). В кыргызских песнях на этом типе лада основаны мелодии следующих песен: «Ак Зыйнат», «Алымкан», «Гулбаары» - 60 стр., «Жайдары» - 64 стр., «Жылкычы келин» - 83 стр., «Колхозшы кыз», «Сагынга» - 106 стр., «Ой, булбул» - 136 стр. [8].

Кенен: «Көпшілік тыңда әнімді»



«Жайдары»:



Жоғарыда көрсетілген сипаты ұқсас ерекшеліктер екі ел сазгерлерінің әндеріне тән болуы, бір жағынан, екі елді ортақтастыратын көптеген факторларға байланысты болса, екіншіден, өзара ықпалдастықтан пайда болған деп санауға болады.

4) К.Әзірбаевтің «Көкшолақ», «Базар-Назар», әндерінде кездесетін ырғақтық формула: 2 оналтылық - 1 сегіздік, 2 сегіздік ырғақтық формуласы – жинақтау-бірікестілік (суммирование-равнодольность) аталған нұсқалардың маңызды көркемдік ерекшеліктерінің бірі болып табылады.

Қырғыз әндерінде мұндай ырғақ – «Гүл», «Кызылчачы келиндин ыры», «Ой, бұлбұл»; «16 кыз», «Сүйген селкие», т.б. әндеріне де ортақ. Мұндай ырғақтық формуланың басын жетісулық күйлер мен мақам-сарында қолданылатын 1 төрттік, 2 оналтылықтың - рокоходтық нұсқасы (айналы симметриялы варианты) деп қабылдауға болады. Аталған ырғақтық формуланың қырғыз кәсіби және К.Әзірбаев әндеріндегі көрінісі төмендегідей:

«16 кыз» (Өлмөскандын кыздары)



«Көкшолақ»

Қайырмасы:



О том, что этот тип ритмического выражения не чужд западно-жетысуйской кюевой традиции, свидетельствует кюя «Наурыз» М. Кусаинова, в котором использована та же формула. Известный кюйши, дирижер и композитор Н. Тилендиев

Вышеуказанные схожие черты песен композиторов двух стран можно считать, с одной стороны, обусловленными многими общими для обеих стран факторами, а с другой стороны, их можно считать возникшими в результате взаимного взаимодействия.

4) Ритмическая формула, встречающаяся в песнях Кенена Азирбаева «Кокшолак», «Базар-Назар»: 2 шестнадцатые - 1 восьмая, ритмическая формула 2 восьмые - суммирование-равенство является одной из важных художественных особенностей этих версий.

В кыргызских песнях такой ритм также распространен в песнях «Гул», «Кызылчачы келиндин ыры», «Ой, булбул»; «16 кыз», «Сюйген сэлкиэ» и т.д. Происхождением такой ритмической формулы можно считать рокоходный вариант (зеркально-симметричный вариант) 1 четвертная, 2 шестнадцатых, используемых в жетисуиских кюях и в эпических напевах. Проявление этой ритмической формулы в кыргызских профессиональных и песнях Кенена Азирбаева следующее:

высоко оценил это произведение, сказав: «От этого кюя пахнет Жетысу и Кордаем» [18,53]. Указанная ритмическая формула использована и во вступлении к кюе «Ерке сылким» Абдимомына Желдибаева, известного кюйши, проживавшего в Шуйском регионе Джамбульской области:

Кюй «Наурыз» М. Кусаинова [18,54]



Ә.Желдібаевтың «Ерке сылқым» күйі [19, 506.]



Если в кыргызских песнях эта ритмическая фигура соответствует первым пяти слогам размера «жыр» (5+3), то в песнях Кенена Азирбаева (на основе 11 слогов) она встречается в начале новой структуры (слог/припев). Указанная ритмическая фигура встречается и в инструментальном вступлении к отрывку из эпической поэмы «Домалак эне» в исполнении Ахана Абдуалиева [20, 73]:

Результаты исследования. Южная часть Жетысу, граничащая с Кыргызстаном, является регионом, где очевидна многовековая тесная историко-культурная преемственность двух стран.

В результате изучения песенного наследия певца Кенена Азирбаева в контексте казахско-кыргызских отношений музыкальная общность двух стран очевидна в:

1. В варианности одноэлементных форм в музыкальной структуре (AA1A2A...);

2. Употреблении длительных слов «одагай» в конце музыкально-поэтических строк или между их слогами на основе силлабического метра;

3. Употреблении миксолидийского лада в песнях Кенена Азирбаева и кыргызских песнях; и

4. Ритмическом рисунке, состоящем из 2 шестнадцатых -1 восьмой -2 восьмых длительностей в ритмической системе песен.

Достигнутые в представленном исследовании результаты свидетельствуют о начальном этапе рассмотрения данной темы. Дальнейшие углубленные исследования могут быть проведены на основе материалов, собранных в ходе международных фольклорных экспедиций, а также в результате документирования имеющегося материала.

Литература:

1. Жубанов А. Замана бұлбұлдары. Алматы: Қазақтың мемлекеттік көркем әдебиет баспасы, 1963. – 432б.
2. Ерзакович Б. Кенен Азербайев [Текст]. – Москва: Сов. композитор, 1961. – 59 с.
3. Коспаков З. Жалынды жаршы // Қоспақов З. Қазақтың әншілік өнері. – Алматы: Өнер, 1999. – 110-121
4. Кузембай С. Ұлы жырау Жамбыл мен абыз ақын Кененнің музыкалық мұрасы // Ұлттық музыкатану ғылымының өзекті мәселелері. таңдамалы зерттеулер мен мақалалар (75-жылдық мерейтойына арналған). – Алматы: Құс жолы, 2012. – 189-201б.
5. Муканова А. К вопросу о стилевых особенностях песен Кенена Азербайева. Методическое пособие. – Алматы, 2004. – 24с.
6. Беляев В. Очерки по истории музыки народов СССР. Музыкальная культура Киргизии, Казахстана, Туркмении, Таджикистана и Узбекистана. – М.: Государственное музыкальное издательство, 1962. – Вып 1. – 300 с.
7. Виноградов В. Киргизские народные музыканты и певцы [Текст]. - Москва: Сов. композитор, 1972. - 96 с.

8. Дюшалиев К. Песенная культура кыргызского народа. (Жанрово-исторический аспект) – Бишкек: 1993. - 300 с.
9. Аманова Р. Кыргызская народно-профессиональная песенная традиция. 17.00.02 – Музыкальное искусство. Диссертация на соискание ученой степени кандидата искусствоведения. – Алматы, 2006. – 122 с. – Рукопись.
10. Мухамбетова А. Проблема древнетюркского субстрата в культурах западноказахстанского кюя и среднеазиатского макома. Субстрат //Аманов Б., Мухамбетова А. Казахская традиционная музыка и XX век.– Алматы: Дайк-Пресс, 2002. — С.236-289
11. Муптекеев Б. Жетісудың оңтүстік-шығысындағы күйшілік дәстүр. 17.00.02 – музыка өнері, Өнертану ғылымдарының кандидаты ғылыми дәрежесін алу үшін дайындалған диссертациясының авторефераты. А, 2009
12. Утегалиева С.И. Звуковой мир музыки Тюркских народов»: теория, история, практика (на материале инструментальных традиции Центральной Азии). - М.:Композитор, 2013. – 528 с.
13. Медеубек М. Қазақ қылқобызы және Орталық Азия түркі халықтарының музыка мәдениетіндегі типологиялық туыстас аспаптар. 6D040400 – Дәстүрлі музыка өнері Философия докторы (PhD) дәрежесін алу үшін дайындалған диссертация. Алматы, 2021. – 190б.
14. Шу энциклопедиясы. – Алматы: Асаба, 2010. – 384б.
15. Азербайев К. Қосылған қоңыр қазға әнмен үнім. Әндер жинағы. Кенен Азербайев. – Алматы: Қазығұрт, 2013. – 200 бет.
16. Бердибай А. Песенное творчество Жаяу Мусы и Абая как новый этап развития казахской музыкально-поэтической формы // Традиционная культура народов Поволжья: Материалы V Всероссийской научно-практической конференции с международным участием, посвященной 95-летию со дня рождения известного этнографа Р.Г. Мухамедовой (12-14 февраля 2019). 12-14 февраля, 2019, Республиканский центр развития традиционной культуры, Казань. – С. 93-105
17. Виноградов В. Атай Огонбаев. М.: Советский композитор, 1960 - 61с.
18. Алшораз Д. Құсайыновтың музыкалық шығармашылығының ұлттық негіздері. Өнертану ғылымдарының магистрі академиялық дәрежесін алу үшін дайындалған диссертация. Қолжазба.–Алматы, 2019.–79б.
19. Адилбаева Д. Ә.Желдібаев шығармашылығының музыкалық- стильдік ерекшеліктері. Магистерлік диссертация. Мамандық 7M02101 – Музыкатану. Құрманғазы атындағы ҚҰК, 2021.–125б.
20. Жетісу ақындарының жыр сарындары. Құраст. А.Абдуали, нотаға түсірген М.Абуғазы. - Алматы: Атамұра, 2008. – 160 б.